

Rathaus-Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN, MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

WIEN I, RATHAUS, 1. STOCK, TÜR 309b - TELEFON: 45 16 31, KLAPPEN 2232, 2233, 2236

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

Donnerstag, 20. April 1961

Blatt 683

Geehrte Redaktion!

=====

Auf Einladung des "Presseclub Concordia" wird der Amtsführende Stadtrat für das Gesundheitswesen Dr. Otto Glück über

Neuerungen bei den Wiener städtischen Spitälern

sprechen. Die Pressekonferenz findet Mittwoch, den 26. April,
um 11 Uhr, im Concordia-Haus, 1, Bankgasse 8, statt.

- - -

Musikveranstaltungen in der Zeit vom 24. April bis 7. Mai

=====

20. April (RK)

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Montag 24. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 5. Konzert im Zyklus X; Wiener Jeunesse-Orchester, Wiener Jeunesse- Chor, Dirigent Günther Theuring (J.S.Bach: Magnificat und Oster- Oratorium)
	Kammersaal (MV) 19.30	Österreichischer Komponistenbund: Kompositionskonzert
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Klavierwettbewerb "Elena Rombro- Stepanow" (Vorauswahlspiel I)
Dienstag 25. April	Brahmssaal (MV) 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 8. Konzert im Zyklus IV; Phil- harmonia-Quartett
	Mozartsaal (KH) 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft: 9. Konzert im Zyklus VII; Harfen- abend Nicanor Zabaleta (Cabezon, Rosetti, Händel, Ph.E. Bach, Hindemith, Krenek, Fauré, Proko- fiEFF)
	Musikakademie Vortragssaal 19.00	Akademie für Musik u.d.K.: Klavierwettbewerb "Elena Rombro- Stepanow" (Vorauswahlspiel II)
	Musikakademie 1, Singerstr. 26 Orgelsaal B 19.00	Akademie für Musik u.d.K.: Orgelabend der Klasse Walter Pach (J.S. Bach, Reger, Schmidt, J.N.David)
Mittwoch 26. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Wiener Männergesangsverein: Chorkonzert "Österreichische Komponisten der Klassik und Gegen- wart", Dirigent Karl Etti
	Brahmssaal (MV) 19.30	Akademie für Musik u.d.K.: Klavierwettbewerb "Elena Rombro- Stepanow" (Schlußauswahlspiel mit Preisverleihung)
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Vortrag Prof. Dr.Hans Sittner "Musikerzieher in der Krise"
	Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Jahreskonzert der Zweigschule XVII, Leitung Ferdinand Folba ./.

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Mittwoch 26. April	Stadthalle Schwechat Hauptplatz 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: W.A.Mozart, "Don Juan"; Aufführung der Opernklasse Peter Klein, Dirigent Karl Hudez
	Radio Wien Gr.Sendesaal 20.15	Österreichischer Rundfunk - Studio Wien: 7. Chorkonzert im Zyklus III; Chor und Orchester von Radio Wien, Laurence Dutoit (Sopran), Elisabeth Tomann (Sopran), Ger- trud Burgsthaler (Alt), Kurt Equiluz (Tenor), Ernst Salzer (Baß), Walter Vaget (Baß), Diri- gent Anton Heiller (Händel: Orato- rium "Israel in Ägypten")
Donnerstag 27. April	Gr.M.V.Saal 11.00	Kulturamt - Theater der Jugend: 13. (letztes) Orchesterkonzert für Schüler der dritten Klassen und Ermittlung des 600.000sten Besuchers; Wiener Symphoniker, Elli Lewinsky (Cello), Ingold Platzter (Sprecherin), Dirigent Milo Wawak (Beethoven, Dvořák, Rimsky- Korssakow, Wagner, Prokofieff)
	Brahmssaal (MV) 19.30	Duo-Abend Ruth Billeter, Flöte, Bernhard Billeter, Klavier (Bach, Brahms, Hindemith, F.Martin)
	Palais Palffy 19.30	Akademie für Musik u.d.K.: Austauschkonzert der Staatlichen Musikhochschule München (Brahms, Blacher, Genzmer, Höller)
Freitag 28. April	Brahmssaal (MV) 19.30	Violinabend Ella Kasteliz (Beethoven)
	Mozartsaal (KH) 19.30	Cello-Abend Gilbert Reese, am Flügel Paul Ulanowsky (Bach, Schumann, Rachmaninoff, Fauré, Martinu, Borisoff u.a.)
	Schubertsaal (KH) 19.30	Universitätssängerschaft "Barden"; Chorkonzert
	Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Jahreskonzert der Zweig- schule V, Leitung Otto Pecha
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K. Schubertabend der Lied- und Oratorienklasse Dr. Erik Werba

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Samstag 29. April	Gr.M.V.Saal 11.00	Bundesministerium für Unterricht: 1. Mai-Konzert; Ausführende: Studierende der Wiener Musik- akademie
	Gr.K.H.Saal: 11.00	Kulturamt - Theater der Jugend: 9. Aufführung des Tanzspiels "Christine und der Wanderzirkus" (für Schüler der zweiten Klassen)
	Mozartsaal (KH) 19.30	Klavierabend Bruno Breunlich (Chopin, Liszt)
	A. Sever-Saal 17, Schuhmeier- platz 17-18 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: W.A.Mozart, "Don Juan"; Aufführung der Opernklasse Peter Klein, Dirigent Karl Hudez
Sonntag 30. April	A. Sever-Saal 17, Schuhmeier- platz 17-18 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Mozart "Don Juan" (Wiederholung)
Dienstag 2. Mai	Brahmssaal (MV) 19.30	Liederabend Jean-Paul Jeanotte (Tenor), am Flügel Jeanne Landriy (Drumsgaad, Mozart, Fauré, Roussel, Debussy, Paulenc)
	Mozartsaal (KH) 19.30	Sängerbund für Wien und Nieder- österreich: Chorkonzert des Geleens Männerchor "Mignon" (Holland), Leitung Gerard Kockelmans
	Musikhaus Doblinger Barocksaal 19.30	Doblingers Hauskonzerte: Liederabend Margarita Heppe, am Flügel Bruno Seidlhofer (Schubert, Brahms, Scholz, Uray, Skorzeny)
Mittwoch 3. Mai	Gr.M.V.Saal 19.30	Gesellschaft der Musikfreunde: 8. Konzert im Zyklus "Die große Symphonie"; Wiener Symphoniker, Friedrich Gulda (Klavier), Dirigent André Cluytens (Berlioz: Römischer Karneval; Bizet: Symphonie C-dur; Schumann: Klavierkonzert a-moll; Revel: La Valse)
	Brahmssaal (MV) 19.30	Akademie für Musik u.d.K.: 1. Klavierabend der Klasse Walter Panhofer; Peter Efler spielt Werke von Beethoven
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Violinabend der Klasse Franz Samchyl

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Donnerstag 4. Mai	Gr.M.V.Saal 19.30	Gesellschaft der Musikfreunde: 8. Konzert im Zyklus "Die große Symphonie" (Wiederholung vom 3. Mai)
	Mozartsaal (KH) 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 6. Konzert im Zyklus X; Klavier- abend Hans Petermandl (Bach: Wohltemperiertes Klavier, 1. Teil)
	Schubertsaal (KH) 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft: Kammermusikabend des Wiener Streich- trios, mitwirkend Eduard Mrazek (Klavier), Fritz Leitzmeyer (Violine), Johann Krump (Kontrabaß); (Weber: Klavierquartett B-dur op.8); (Schubert: Streichtrio B-dur; Walzel: Klavierquintett op.27; Dohnány: Klavierquartett c-moll op.1)
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: "Neue Klavier- und Kammermusik"; Kompositionsklasse Dr.Karl Schiske
Freitag 5. Mai	Gr.M.V.Saal 19.30	Österreichischer Gewerkschaftsbund: Wiederholung des 8. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie" der GdM; Dirigent André Cluytens
	Brahmssaal (MV) 19.30	Liederabend Hilde Rössel-Majdan, am Flügel Dr. Erik Werbä (Schubert, Brahms, Debussy, Schumann, R. Strauß)
	Gr.K.H.Saal 19.30	Wiener Schubertbund: Chor-Orchesterkonzert; Nieder- österreichisches Tonkünstlerorchester, Dirigent Leo Lehner
	Mozartsaal (KH) 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 9. Konzert im Zyklus V; Barock- ensemble der Musikalischen Jugend, Dirigent Theodor Guschlbauer (Biber, Bach, Händel, Fasch, Fux)
	Schubertsaal (KH) 19.30	Lieder- und Duettenabend Joan Kiefer (Sopran), Joseph Maschkan (Tenor); am Flügel Susanne Dressler
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Violinabend der Klasse Karl Rosner
	Konservatorium der Stadt Wien Vortragssaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Klavierklasse Friederike Urz ./.

Datum	Saal:	Veranstaltung:
Freitag 5. Mai	Palais Auersperg Gr.Saal 19.30	Zyklus "Internationale Solisten- Junge Talente": Klavierabend Walter Klien (Chopin, Debussy, Mozart, Prokofieff, Ravel)
Samstag 6. Mai	Gr.M.V.Saal 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 7. Konzert im Zyklus IB; Wieder- holung des 8. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie" der GdM, Dirigent André Cluytens
	Brahmssaal (MV) 19.30	Gitarre-Abend Luise Walker
	Gr.K.H.Saal 17.45 20.30	Musikalische Jugend Österreichs: Jazzkonzerte im Zyklus XI "Barrelhouse Jazzband"
	Mozartsaal (KH) 19.30	Gesangverein "Engelsbergbund": Chorkonzert
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Vortragsabend der Kompositions- klasse Alfred Uhl und der Schlag- werk-Klasse Richard Hochrainer (Mozart, Majek, Djambazian, Gruber, Milhaud); nachgeholt vom 27. April
Sonntag 7. Mai	Gr.M.V.Saal 19.30	Wiener Kulturgesellschaft: Chor-Orchesterkonzert; Solisten, Chor und Orchester der Wiener Kulturgesellschaft, Dirigent Rudolf Hanzl (u.a. Brahms: Schick- salslied)
	Brahmssaal (MV) 19.30	Österreichische Gesellschaft für zeitgenössische Musik: Chorkonzert; Madrigalchor St.Veit, Leitung Xaver Meyer (Burkhart, R.Ernst, A.Heiller, Kratochwill, Kubizek, Romanowsky, Stadl, Mayer, Rubin, Winter)
	Schubertsaal (KH) 15.00	Schülerkonzert Maria Kilinger
	Radio Wien Gr.Sendesaal 11.00	Österreichischer Rundfunk-Studio Wien: 3. Orchesterkonzert im Zyklus I; Wiener Symphoniker, Irmgard Seefried (Sopran), Wolfgang Schneiderhan (Violine), Hans Graf und Hans Petermandl (Klavier), Diri- gent Leopold Ludwig (Berg: Adagio aus der "Lulu"-Suite; Liebermann: Capriccio für Sopran, Violine und Orchester; Bruckner: 9.Symphonie d-moll)

Gesperrt bis 15 Uhr!

Bürgermeister Jonas in Kopenhagen:

Lassen Sie sich von Wien verzaubern!
=====

Eröffnung der Ausstellung "Wien - Stadt der Arbeit, Stadt der Kunst"

20. April (RK) Bürgermeister Jonas hat heute nachmittag im Kopenhagener Rathaus die neue Ausstellung der Wiener Stadtverwaltung "Wien - Stadt der Arbeit, Stadt der Kunst" eröffnet. Wir bringen die bei diesem Anlaß von den Stadtobehörten von Kopenhagen und von Wien, Oberbürgermeister Sigvard Munch und Bürgermeister Franz Jonas, gehaltenen Reden.

Die Rede des Kopenhagener Oberbürgermeisters

"Es ist mir eine Ehre und Freude, Sie alle anlässlich der heutigen Eröffnung der Wiener Ausstellung in der Rathaushalle durch meinen Kollegen aus Wien, Herrn Bürgermeister Jonas, hier im Kopenhagener Rathaus begrüßen zu können. Diese Ausstellung kann mit Recht als ein Symbol der Gemeinschaft der Denkart und Lebenshaltung gelten, die zwischen Österreich und Dänemark und vielleicht ganz besonders zwischen Wien und Kopenhagen besteht.

Österreich ist eine der großen Wegkreuzungen in Europa, wo kulturelle, wirtschaftliche und politische Strömungen aus dem Norden, Süden, Osten und Westen durch die Jahrhunderte sich gekreuzt, miteinander gerungen und sich vereinigt haben. In Nord-europa ist Dänemark in gewissem Sinne ähnlich gelegen, und wir kennen sowohl die Vorteile als auch die Nachteile einer derartigen Lage auf der Landkarte - sie bringt unaufhörlich neue Impulse und Gelegenheit zu lebhaftem Handel mit sich, bringt aber auch oft schwere Prüfungen über ein Land, das derart im Mittelpunkt der Ereignisse liegt. Sowohl Österreich als auch Dänemark sind mit der Zeit kleine Länder geworden, aber sie vermochten sich umzustellen und beide haben sie es verstanden, sich im friedlichen Wettstreit mit den großen Ländern zu behaupten.

Beide Länder haben nun in der Freihandelszone zueinander gefunden, die uns hoffentlich noch enger miteinander verbinden wird.

Keiner, der Österreich besucht hat, wird je die großartige Naturschönheit des Landes, die Schönheit und den Scharm von Wien oder die Gastfreiheit der Bevölkerung vergessen. Wir kennen Wien als eine lebensbejahende Stadt mit einer freundlichen, ungekünstelten Bevölkerung - als eine Stadt der Musik, des Gesanges und der Lebensfreude, obwohl wir freilich wissen, daß die Stadt sowohl als auch ihre Bürger wiederholt schwere Zeiten mitgemacht haben und eine achtunggebietende Energie aufbieten mußten, um durchzuhalten. Aber Wien hat alle Schwierigkeiten ertragen, ohne den Glauben an all das Schöne im Leben einzubüßen, und Wien hat immer den Menschen und sein Glück in den Mittelpunkt gestellt. Wir sind überzeugt, daß eine Stadt und eine Bevölkerung mit einer solchen Einstellung sich immer jung, lebendig und energisch erhalten wird. Diese schöne, interessante Ausstellung wird den Kopenhagenern einen nachhaltigen Eindruck von dem hohen kulturellen Niveau und dem frischen, freisinnigen Geist vermitteln, der Wien und seinen Einwohnern das Gepräge gibt. Wir hoffen, die Ausstellung möge den vollen Erfolg haben, den wir uns erwarten und den sie in so hohem Maße verdient. Sie erzählt von einer schönen, an Erinnerungen reichen Stadt und von den großartigen Menschen, die sie bewohnen, und ich hoffe, daß sie viele Kopenhagener zum Besuch der Stadt Wien anregen wird - ich bin überzeugt, daß sie sich dort zuhause fühlen und gute Freunde finden werden. Ich habe selbst Wien und Österreich wiederholt besucht und bin, wo immer ich auch hinkam, mit einzig dastehender Gastfreundschaft aufgenommen worden. Dänemark ist ja auch kein unbekanntes Land dort unten - ich denke hier nicht bloß an die Wiener Kinderaktion, die ja zahlreiche herzliche Freundschaftsbande zwischen Österreich und Dänemark geknüpft hat, sondern auch an die vielen berühmten Dänen, die sich jahrelang in Wien aufgehalten und den Namen Dänemarks bekannt gemacht haben, - so zum Beispiel der Architekt Theophil Hansen, dessen Bauwerke den Wienern sehr ans Herz gewachsen sind.

Wir freuen uns, diese Ausstellung im Rathaus beherbergen zu können, und wir freuen uns ganz besonders, daß der Bürgermeister von Wien, den ich persönlich als guten Freund begrüße, die Eröffnung selbst vornehmen kann, und daß wir ihn einige Tage als unseren Gast hier behalten dürfen.

Mit diesen Worten heiÙe ich Sie alle, und namentlich unsere österreichischen Gäste, herzlich willkommen!"

Die Rede des Wiener Bürgermeisters

"Herr Oberbürgermeister Munch hat in äußerst liebenswürdigen Worten einen Lobspruch auf Österreich und insbesondere auf Wien ausgebracht. Von so viel Lob auf einmal fühle ich mich irgendwie überwältigt und kann nicht anders, als meiner Freude darüber Ausdruck zu geben, daß Wien hier in Dänemark so viel Sympathien genießt. Die Wiener haben Dänemark in dankbarer Erinnerung, weil viele dänische Familien in vorbildlicher Menschlichkeit bereit waren, in der Zeit nach den beiden Weltkriegen Einschränkungen auf sich zu nehmen, um notleidenden Wiener Kindern Hilfe zu bringen. Diese ehemaligen dänischen Pflegekinder in Wien bilden eine große Gemeinschaft der Freunde Dänemarks, was sich im vergangenen Jahre bei dem großen Treffen mit ihren dänischen Pflegeeltern in Wien besonders manifestierte. Als Bürgermeister der Stadt Wien überbringe ich zugleich mit den offiziellen Grüßen der Stadtverwaltung auch den Ausdruck der Dankbarkeit all jener Wiener, die die dänische Gastfreundschaft und Hilfsbereitschaft einmal selbst erleben durften. Zugleich will ich meinen Dank dafür zum Ausdruck bringen, daß die Kopenhagener Stadtverwaltung ihr schönes Rathaus zur Verfügung gestellt hat, um unserer Ausstellung einen würdigen Rahmen zu geben.

Die Stadt Wien will mit ihrer Schau einen Überblick darüber geben, wie die Wiener leben und arbeiten und welche reichen Kulturschätze Wien in seinen Mauern birgt. Natürlich kann es nur ein Versuch sein, die wechselvolle Geschichte der österreichischen Hauptstadt und die Vielseitigkeit ihrer wissenschaftlichen und kulturellen Leistungen darzustellen.

Vielleicht läßt aber die Ausstellung unsere dänischen Freunde doch ahnen, daß die Wiener auch hart zu arbeiten verstehen, ihre Freiheit zu verteidigen wissen und der Demokratie auch in schweren Zeiten treu geblieben sind.

Die Stadtverwaltung will mit ihren Bürgern das große Kulturerbe Wiens schätzen und pflegen, aber auch die technische und soziale Entwicklung zu einer modernen Großstadt fördern. Der große Gedanke der europäischen Einigung ist in Österreich, und besonders

in Wien, auf fruchtbaren Boden gefallen. Wien soll gemäß seiner Bedeutung im europäischen Raum eine weltoffene Stadt sein, die allen freien und demokratischen Europäern die Freundeshand reicht.

Bilder und Exponate einer Ausstellung können das nicht ersetzen, was Wien wirklich ausmacht: den einzigartigen Zusammenklang von Landschaft, Kultur und freundschaftlichem Kontakt mit der Umwelt, der sich nicht definieren läßt und an dem man dennoch merkt, daß man eben in Wien ist. Das sind vielleicht die Gründe dafür, daß Wien so viele Freunde in aller Welt gewinnen konnte. Das Merkwürdige daran ist, daß an der Schaffung dieser Wiener Eigenart namhafte Männer aus anderen Ländern beteiligt waren, die gerade in Wien zur vollen Entfaltung ihrer Persönlichkeit und vor allem ihres künstlerischen Könnens gelangt sind. So hat Theophil von Hansen uns zwei architektonische Meisterwerke geschenkt, die Wiens Ringstraße erst zur Prachtstraße machten. Das herrlich angelegte Parlament und das imposante Gebäude der Börse sind Bauwerke, die wir Wiener Ihrem großen Landsmann Theophil von Hansen verdanken, und ich freue mich ganz besonders, das gerade hier in Kopenhagen betonen zu können.

Sogar zu Kopenhagens Wahrzeichen, der Meerjungfrau, dieser wunderschönen Verkörperung einer Gestalt aus Andersens Märchen, haben wir in Wien eine Art Gegenstück: das Donauweibchen, das in der Wiener Sage ein Sinnbild für die zauberhafte Kraft der schönen blauen Donau darstellt, die alle Bewunderer in ihren Bann zu ziehen vermag. Im Donauwalzer von Johann Strauß, dieser inoffiziellen Wiener Hymne, meint man das Rauschen und Plätschern der Donauwellen zu hören, und der Donaustrom, Wiens Lebensader, übt auch über diese Musik gleich dem Donauweibchen seinen einzigartigen Zauber aus.

Ich bitte Sie, meine sehr geehrten Damen und Herren, lassen Sie sich von Wien verzaubern! Lassen Sie Ihrer Vorstellungskraft freie Bahn und versetzen Sie sich im Geiste nach Wien, wenn Sie durch diese Ausstellung gehen. Wenn Sie aber dann in Augenschein nehmen, was über die Arbeit in Wien berichtet wird, dann können Sie ruhig kritisch werden und alle Verzauberung von sich abstreifen: Wir Wiener sind froh, wenn man unsere Leistungen scharf unter die Lupe nimmt. Aus jeder Stellungnahme, aus jeder be-

rechtigten Kritik können wir Schlüsse ziehen, die es uns vielleicht ermöglichen, unsere Aufgaben in Hinkunft auf eine noch bessere Art und Weise zu lösen.

Wir werden uns sehr freuen, wenn wir in unserer bescheidenen Ausstellung viele Freunde begrüßen können. Je mehr Besucher wird haben, desto glücklicher werden wir sein. Wenn dann gar der Wunsch wach werden sollte, nach Wien zu reisen, um es an Ort und Stelle kennenzulernen, dann sind Sie auf jeden Fall herzlich willkommen!

Im Namen der Wiener Stadtverwaltung danke ich abschließend allen Stellen und Personen, die am Zustandekommen dieser Schau mitgewirkt haben, und erkläre die Ausstellung "Wien - Stadt der Arbeit, Stadt der Kunst" im Kopenhagener Rathaus für eröffnet!"

- - -

9. feierliche Verleihung aus dem "Wiener Kunstfonds"

=====

20. April (RK) Am Dienstag, den 25. April, findet in den neuen Repräsentationsräumen des Wiener Rathauses die 9. Verleihung von Förderungsbeiträgen aus dem "Wiener Kunstfonds" der Zentralsparkasse der Gemeinde Wien statt.

Bei dem feierlichen Akt werden Generaldirektor Dr. Neubauer und Vizebürgermeister Mandl die Festansprachen halten. Die Überreichung der Verleihungsurkunden wird Vizebürgermeister Mandl vornehmen.

Bei der Verleihung werden an neunzehn Wiener Künstler aller Kunstrichtungen Förderungsbeträge mit einem Gesamtbetrag von 132.000 Schilling vergeben werden.

- - -

Die Witwe Arthur Roesslers gestorben
=====

20. April (RK) Die Witwe des bekannten Wiener Kulturschriftstellers Arthur Roessler, Frau Ida Roessler, ist hochbetagt am 18. April im Lainzer Krankenhaus verschieden. Das Begräbnis und die Beisetzung in dem seinerzeit ihrem Gatten von der Stadt Wien ehrenhalber gewidmeten Grab findet morgen, den 21. April, um 10 Uhr vormittags, im Wiener Zentralfriedhof, Halle I beim II. Tor statt. Da die Verstorbene keine lebenden Verwandten besaß, hat das Kulturamt der Stadt Wien alle hierfür notwendigen Maßnahmen getroffen und die Begräbniskosten übernommen.

- - -

Finanzminister bei Cézanne
=====

20. April (RK) Finanzminister Dr. Klaus besuchte heute die Cézanne-Ausstellung im Belvedere. Dr. Klaus wurde vom Direktor der Österreichischen Galerie Prof. Dr. Fritz Novotny begrüßt und anschließend durch die Ausstellungsräume geleitet.

- - -

Rindernachmarkt vom 20. April
=====

20. April (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 8 Ochsen, 8 Stiere, 28 Kühe, 6 Kalbinnen, Summe 50. Neuzufuhren Inland: 3 Stiere, 82 Kühe, Summe 85. Gesamtauftrieb: 8 Ochsen, 11 Stiere, 110 Kühe, 6 Kalbinnen, Summe 135. Verkauft wurden: 4 Stiere, 11 Kühe, 4 Kalbinnen, Summe 19. Unverkauft blieben: 8 Ochsen, 7 Stiere, 99 Kühe, 2 Kalbinnen, Summe 116.

Marktverkehr ruhig, Hauptmarktpreise.

- - -

Schweinenachmarkt vom 20. April
=====

20. April (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 0. Neuzufuhren Inland: 10 Stück. Gesamtauftrieb: dasselbe. Verkauft wurde alles.

Marktverkehr ruhig, Hauptmarktpreise.

- - -

Pferdenachmarkt vom 20. April
=====

20. April (RK) Inland kein Auftrieb. Auslandsschlachthof: 59 Stück aus Rumänien, Preis 6.20 bis 7.40 S.

- - -

Bürgermeister Jonas eröffnete in Kopenhagen die Ausstellung

=====

"Wien - Stadt der Arbeit, Stadt der Kunst"

=====

20. April (RK) Vom 21. bis 30. April findet in Kopenhagen eine Österreich-Woche statt, an der sich die Stadt Wien mit der Ausstellung "Wien - Stadt der Arbeit, Stadt der Kunst" beteiligt. Bürgermeister Jonas, der am Dienstag, dem 18. April, begrüßt von Stadtpräsident Hellberg und Oberbürgermeister Munch, in Kopenhagen eintraf, hielt gestern, Mittwoch, in der Wiener Ausstellung im Kopenhagener Rathaus eine Pressekonferenz ab, die bei starker Beteiligung außerordentlich großes Interesse fand. Bürgermeister Jonas führte nach einer kurzen Begrüßungsansprache die Journalisten durch die Ausstellung und lud sie anschließend ein, einem Farblichtbildvortrag in dänischer Sprache über Wien beizuwohnen. Dieser Farblichtbildvortrag wird auch während der Ausstellung gezeigt werden.

Mittwoch abend wurde Bürgermeister Jonas im Kopenhagener Rathaus durch die Kopenhagener Stadtverwaltung festlich empfangen. In seiner Begrüßungsansprache gab Stadtpräsident Hellberg seiner Freude über den Wiener Besuch Ausdruck. Wien, erklärte er, sei für Kopenhagen ein Zentrum europäischer Kultur und es habe der Welt und auch Kopenhagen sehr viel Schönheit und Lebensfreude geschenkt. Bürgermeister Jonas sagte in seiner Antwort, es sei an Wien, Kopenhagen dankbar zu sein für das viele Gute, das diese Stadt den Wienern und ganz besonders den Wiener Kindern erwiesen habe.

Sämtliche Tageszeitungen brachten am Donnerstag zum Teil sehr ausführliche Beiträge über Wien und die Wiener Ausstellung.

Bürgermeister Jonas besichtigte heute vormittag einige Kopenhagener Kranken- und Pflegeanstalten. Am Nachmittag fand im Beisein der offiziellen Vertreter der dänischen Hauptstadt sowie zahlreicher Ehrengäste im Rathaus die feierliche Eröffnung der Wiener Ausstellung "Wien - Stadt der Arbeit, Stadt

./.

der Kunst" statt. (Den Wortlaut der Begrüßungsansprache von Oberbürgermeister Munch sowie die Eröffnungsrede von Bürgermeister Jonas brachten wir in unserer heutigen Ausgabe auf Blatt 689 bis 693.)

Morgen, Freitag, wird Bürgermeister Jonas namens der österreichischen Bundesländer die Ehrengäste bei der Eröffnung der Österreich-Woche begrüßen. Unter ihnen werden sich das dänische Königspaar und zahlreiche Regierungsmitglieder befinden. Zum Andenken an die Österreich-Woche wird der Wiener Bürgermeister namens der Stadt dem dänischen Königspaar die Faksimiles von Notenhandschriften berühmter Wiener Komponisten und einen Rosenkavalier aus Augarten-Porzellan überreichen. Mittags wird Bürgermeister Jonas an einem Empfang der dänischen Regierung teilnehmen. Am Samstag werden die Gäste aus Österreich an einer von der Stadtverwaltung veranstalteten Rundfahrt durch Kopenhagen teilnehmen und unter anderem auch neue Wohnbauten besichtigen. Bürgermeister Jonas wird am Sonntag nach Wien zurückkehren.

- - -